

< GJ !DfcZ]`J i g_cj]W_Àa dZh[Y[Yb
8cd]b[gdYffY. `l bgWxi `X`V`Y]Vh
i b[YVfcWxYb

< GJ !DfcZ]`A Uf]c`J i g_cj]WVYhYi Yfh`bUWx`gY]bYf`j]Yf`À\`f][Yb
8cd]b[gdYffY`gY]bY`l bgWxi `X`i bX`_ØbX][h`Ubž`ZØf
; YfYWxh][_Y]hni `Àa dZYb"

8Yf`_fcUh]gWxY`DfcZ]! : i » VU`gd]Y`Yf`A Uf]c`J i g_cj]W`XYf`XYfnY]h
ZØf`XYb`< Ua Vi f[Yf`GJ`U_hj] `]ghž`ghY`h]b`Y]bYf`gWxk]Yf][Yb
G]hi Uh]cbž`bUWxXYa`Yf`j cb`XYa` `hYfbUh]cbU`Yb`Gdcfh[Yf]Wxhg\cZ
f7 Ugk`ni`Y]bYf`j]Yf`À\`f][Yb`GdYffY`j Yfi fhY]`hik i fXY" `J i g_cj]W\ Uh
g]Wx`]b`gcn]U`Yb`A YX]Yb`ni`K cfh[Ya`Y`XYhi bX`gY]bY`l bgWxi `X
YfbYi h`VYhYi Yfh" `h`Y]bYa`Ya`ch]cbU`Yb` `ghU[fUa`!6Y]hfU[`XfØW_h
Yf`gY]bY` : fi ghfUh]cb`ØVYf`X]Y`U_hi`Y`Y`@U[Y`Ui`gi`bX`VYgWxfY]Vh
XUg; YZØ\`ž]b`Y]bYf`K`Y`hni`Y`VYbž]b`XYf`K`U\`f`Y]h`i`bX
; YfYWxh][_Y]h]b]Wxhia`Y\`f`n`À\`Yb"

9f`k`YbXYh]g]Wx`X]fY`_h`Ub`X]Y`Yb][Ybž`X]Y`gY]b`@YVYb`a`U» [YV`]Wx
VYY]bZi`ggh`\UVYb`k`ØfXYbž`i`bX`Yf`_`Àfhž`XUgg`Yf`g]Wx`b]Wx`h
[YgWx`U[Yb`[YVYb`k`]fX" ` `Wx`\UVY`b]Wx`hg` : U`gWxYg`[YhUb`i`bX`]Wx
k`YfXY`b]Wx`h`Ui`Z`ØfYb`ni` `Àa`dZYbž`V]g]Wx`a`Y]bY`l`bgWxi`X
VYk`]YgYb`\UVY`ž`j`Yfgdf]Wx`h`XYf`&&!`À\`f][Y"

9f\Ø\i b[`XYf`GhfUZY`Xi fWx`XYb`7Ug

8]Y`9bhgWxY]Xi b[`XYg`7Ug`_Ua`]a`F`U\`a`Yb`Y]bYg
6Yfi`Z`b[gj`YfZU\`fYbgž`XUg`X]Y`bUh]cbU`Y`5bh]!8cd]b[!5[Ybhi`f
BUXU`gck`]Y`X]Y`K`Y`h!5bh]!8cd]b[!5[Ybhi`f`K`UXU`Ub[YghfYb[h
\UhYb" `8YfYb`6Yfi`Z`b[`k`i`fXY`b]Wx`h`bi`f`U`_nYdh]Yfhž`gcbXYfb`X]Y
i`fgdfØb[`]Wx`Y`GhfUZY`[Y[Yb`J`i`g_cj`]Wk`i`fXY`Ui`Wx`bcWx`Yf\Ø\`h"
8]Yg`ZØ\`fhY`XUni`ž`XUgg`X]Y`GdYffYž`X]Y`ni`6Y[]bb`Ui`Z`nk`Y]`Y\`f`Y

ZYgh[Y`Y[h'k i fXYž'bi b`V]g'ni a` <YfVgh'&\$&*`a Ugg]j`Ui g[Yk Y]hYh
k i fXY"

≠`XYf': c`[Y`g]bX`X]Y`bÅW ghYb`GW f]hY`ZØf`J i g_cj]Wi bX`gY]bYb
J YfY]bž`XYb`<Ua Vi f[Yf`GJ ž'bcW`i b`_Uf" B UW`XYa
ØVYffUgW`YbXYb`i fhY]ž`XUg`b]W`h`XYb`9fk Ufhi b[Yb`XYg`Gd]Y`Yfg
cXYf`XYg`J YfY]bg`Ybhgd fUW`ž'a ØW`hYb`g]Y`X]Y`XYhU]`YfhY
6Y[fØbXi b[`XYg`i fhY]`g`YXcW`[fØbX`]W`dfØZYb" 9g`k Uf`_Y]b
; Y`Y]a b]gž`XUgg`VY]XY`GY]hYb`Y`Yf`a]h`Y]bYa` : fY]gd fi W
[YfYW`bYh`UhhYbž`k Ug`X]Y`G]hi Uh]cb`i a gc`_ca d`YI Yf`a UW`h"

? Ua dZUb gU[Y`XYg`Gd]Y`Yfg

Hfchn`XYf`k]Xf][Yb`i a gh`ÅbXY`nY][h`J i g_cj]WY]bY`_Åa dZf]gW`Y
<U`hi b[" 9f`]gh`YbhgW`cggYbž`gh`Åf`_Yf`Ui g`X]YgYf`gW`k]Yf][Yb`NY]h
`Yfj cfni [Y`Yb" Æf`_Øbbh`Yi W`g]W`Yf`gY]bž`XUgg`]W`9fZc`[
`UVYb`i bX`gh`Åf`_Yf`U`g`Ya U`g`ni j cf`ni fØW`_ca a Yb`k YfXY`ž`gc
XYf`Gd]Y`Yf`k Y]hYf`]b`gY]bYa`6Y]hfU["GY]b`BUa Y`k i fXY`]b
X]YgYa`Ni gUa`a Yb`Ub[`a]h`XYa`J cfk i fZXYg`6`i hXcd]b[g`]b
J YfV]bXi b[`i [YVfUW`hž`bUW`XYa`Yf`]a`_Å\`f`&\$&'`XYg`?cbgi a g
XYg`Y]ghi b[gghY][YfbXYb`A]hY`g`9dc`ZØf`gW`i`X][`VYZ] bXYb
k i fXY"8]YgY`J cfk ØfZY`UVYb`gW`k Yfk]Y[YbXY` : c`[Yb`ZØf`gY]bY
?Uff]YfY`i bX`X]Y`[YgUa hY`5ha cgd`ÅfY`fi bX`i a`XYb`<GJ"

8]Y`G]hi Uh]cb`k]fZh`ØVYfX]Yg`[fi bX`Y[YbXY` : fU[Yb`ni f`≠hY[f]h`Åh
]a`Gdcfh`Ui Zi bX`Yf`ØZb`Yh`Y]bY`h]YZYfY`8]g_i gg]cb`ØVYf`X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`]a`? Ua dZ[Y[Yb`8cd]b[`gck]Y`X]Y`Y[]h]a Yb
Gcf[Yb`XYf`5h`YhYb"J i g_cj]W` : U`_Øbbh`Y`U`g`DUfUXYVY]gd]Y`ZØf
X]Y`_ca d`YI Yb`8]Ya`a UhU`VYhfUW`hY`h`k YfXYbž`a]h`XYbYb
Gdcfh`Yf`_cbZfcbh]Yfh`g]bXž`k Å`fYbX`g]Y`g]W`VYa`Ø`Ybž`]\fY
?Uff]YfY`ni`a`Y]ghYfb`i bX`XYb`bY[Uh]j Yb`?cbgYei YbnYb`j cb
8cd]b[j cfk ØfZYb`Ybh[Y[Ybni k]f`_Yb"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY